

癌症治療期間的免疫接種

Immunisations during cancer treatment

作為政府資助開展的全國免疫計劃的一部份，澳洲建議對所有健康兒童進行免疫接種（亦稱為疫苗或注射疫苗）。

免疫接種的年齡通常為兩個月、四個月、六個月、12個月、18個月、三歲半以及中學期間。這些疫苗可以保護你的孩子以及社區，預防多種不同的感染。雖然在癌症治療期間不建議接種一些

疫苗，但有些疫苗仍可以安全接種，並且建議接種。請向孩子的腫瘤科醫生諮詢治療期間應該接種哪些疫苗。如果你反對免疫接種，就應該與腫瘤科醫生以及專業免疫接種機構討論此事。

在癌症治療建議接種哪些額外的疫苗？

癌症治療亦會降低免疫系統的功能，因此患有癌症的兒童受到感染的風險更高。其中一些感染可以通過免疫接種預防。在癌症治療期間建議接種的疫苗可能包括：

流行性感冒（流感）疫苗（每年接種一次）

流行性感冒通常稱為“流感”，在你的孩子患有癌症時，這種感染可能會使他們出現嚴重的病情。流感疫苗是預防流感的最佳方法。這種疫苗可以安全用於患有癌症的兒童，在化療周期之間接種效果最佳。流感疫苗通常一年注射一次，在流感季節（五月-十月）開始時注射。如果要去海外旅行，可以做出特殊的安排。這種疫苗是免費的，可以由孩子的全科醫生（GP）注射，也可以由腫瘤科醫生安排。

破傷風疫苗（在受到某些傷害之後接種）

如果你的孩子受到以下任何傷害，就應該接種破傷風疫苗：

- 被生鏽的金屬割傷
- 被動物咬傷
- 被髒東西割傷。

破傷風疫苗通常與白喉和百日咳（哮喘）疫苗混合接種。癌症治療期間仍可安全接種這種疫苗。這種疫苗可以由孩子的GP或急診部注射，也可以由孩子的腫瘤科醫生、醫院護士或離家更近的健康服務機構安排。如果你對此有任何問題，請向孩子的護士諮詢。

(續)



(續)

肺炎鏈球菌疫苗 (在做出癌症診斷不久後接種)

肺炎鏈球菌疾病是一種非常嚴重的疾病，可引起敗血症 (血液感染)、腦膜炎 (腦部發炎) 和肺炎 (胸部發炎)。按照全國免疫計劃，在兩個月、四個月、六個月時接種疫苗 (一共三劑疫苗)。

一些患有癌症的兒童，感染肺炎鏈球菌疾病的風險更高，因此接種這種疫苗的第四劑 (或加劑) 有助於預防這種疾病。你應該與孩子的腫瘤科醫生討論肺炎鏈球菌疫苗的事宜。

在癌症治療期間不建議接種哪些疫苗？

有些疫苗含有少量的病毒，這些病毒已經過改性，可以給人安全接種。這些疫苗稱為‘活’疫苗，因為免疫系統會清除感染，所以通常不會引起疾病，但患有癌症的兒童免疫系統弱，這方面的能力下降，因此在治療期間不應給他們接種這些疫苗。

孩子的護士可以給你一封寫給學校的信，說明你的孩子在治療期間應該接種哪些疫苗，不應該接種哪些疫苗。必要時，腫瘤科醫生或其他醫生也可以填寫Medicare的‘醫療原因 (禁忌症) 免疫接種豁免表’，確保你與免疫接種相連的政府付款/補助金不受影響。

在化療期間不應接種的全國免疫計劃上的活疫苗包括：

- 麻疹、腮腺炎、德國麻疹 (MMR) 疫苗
- 水痘 (痘) 疫苗

- 麻疹、腮腺炎、德國麻疹、水痘 (MMRV) 疫苗
- 輪狀病毒疫苗 (僅給嬰兒接種，請向腫瘤科醫生諮詢應該在什年齡接種)。

有一些其它的‘活疫苗’供前往海外特定國家的人士接種。如果在孩子接受治療期間，你想帶孩子出國，就必須先諮詢腫瘤科醫生。在治療期間不應該給孩子接種以下活疫苗：

- 口服式小兒麻痺疫苗 (沙賓疫苗)。澳洲已經不再接種這種疫苗，已由可以安全接種的不活化小兒麻痺疫苗 (IPV) 所取代。
- 口服式傷寒疫苗。有一種可以安全接種的替代型傷寒疫苗。
- 卡介苗 (BCG) - 用於預防肺結核。
- 黃熱病疫苗。
- 日本腦炎疫苗。

在癌症治療期間，有些疫苗是安全的，並且建議接種。

注意事項

家人或住在家裡的其他人應該接種哪些疫苗？

為了最好地保護患有癌症的兒童，讓他們預防感染，所有家人以及住在家裡的其他人都應該按照當前的建議接種全部疫苗。家裡的其他兒童可以安全接種常規疫苗，並且烈建議接種，這些疫苗包括：

- 麻疹、腮腺炎、德國麻疹 (MMR) 疫苗
- 麻疹、腮腺炎、德國麻疹、水痘 (MMRV) 疫苗
- 水痘 (痘) 疫苗
- 輪狀病毒疫苗 (給六個月以下的嬰兒接種)。

如果家裡有人在接種水痘疫苗或MMR-V疫苗之後出現類似水痘的紅疹，請(用衣物或大綑帶)蓋住紅疹並與GP或腫瘤科醫生聯絡。

在接種輪狀病毒疫苗之後長達兩周的時間內，住在家裡的其他人可能會有感染這種病毒的較小風險。為了避免感染，請額外注意洗手和處理尿布。

烈建議住在家裡的其他人接種的其它疫苗包括：

- 流行性感冒（‘流感’）疫苗 - 給年齡在六個月以上的每個人接種
- 百日咳（哮喘）疫苗 - 15歲以上的人士可能需要接種加劑。

在癌症治療之後應該接種哪些疫苗？

在完成治療後的六個月左右，你的孩子可能需要接種童年時所接種疫苗的加劑。這取決於你的孩子接受了什麼治療。

在完成治療後的六個月左右，你的孩子可能需要接種童年時所接種疫苗的加強劑。這取決於你的孩子接受了什麼治療。有關詳情，請參考“癌症治療完成後的免疫接種”，網址：www.pics.org.au。

如有進一步的問題應該跟誰聯絡？

如果你對孩子或家人的免疫接種有任何問題，請向腫瘤科醫生諮詢。你還可以與醫院的免疫接種診所聯絡。請在下方寫下電話號碼：

醫院電話號碼： _____

鏈接 www.humanservices.gov.au/spw/customer/forms/resources/immu11.1310p.pdf